KEYWARE
TERMINALS &
TRANSACTIONS

HELP-DESK : 0900 / 70.300

KEYWARE PayMobile 2

MANUEL

www.keyware.be

Index

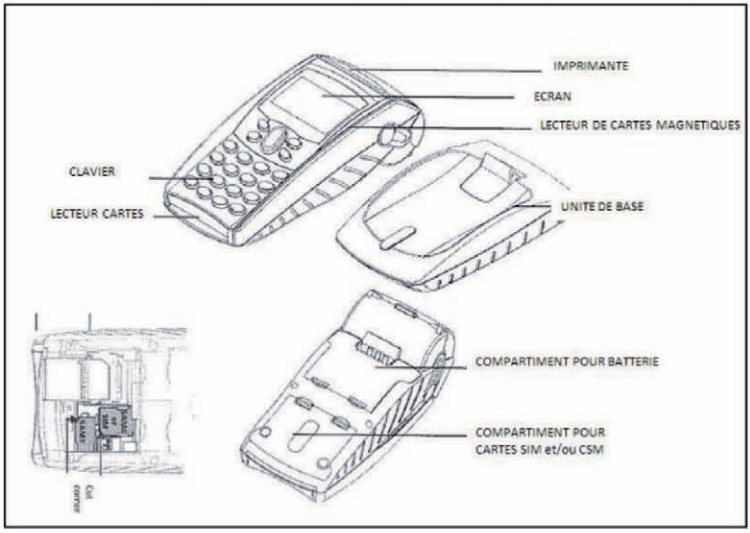
1. Informations générales **3**
1.1. Terminal 3
1.2. Connexion SIM 3
1.3. Ecran du terminal 4
1.3.1. Informations sur la batterie 4
1.3.2. Informations sur le signal 4
1.4. Clavier du terminal 5
1.4.1. Mettre le terminal sous et hors tension 5
1.4.2. Intensité – contraste de l'écran 5
1.4.3. Introduire des lettres 5
1.5. Label CE 6
1.6. Batterie 6
1.7. Lire une carte 7
1.7.1. Lire une carte à puce 7
1.7.2. Utiliser la bande magnétique 7
1.7.3. Remplacer le rouleau de papier 8

2. Utiliser le terminal **9**
2.1. Log IN 9
2.2. Transactions 10
2.2.1. Vente avec carte à puce 10
2.2.2. Vente manuelle (carte pas présente) 11
2.2.3. Remboursement 12
2.2.4. Annulation 12
2.3. Totaux 13
2.3.1. Totaux X 13
2.3.2. Totaux Z 13
2.4. Codes de fonctions (Menu Système) 14

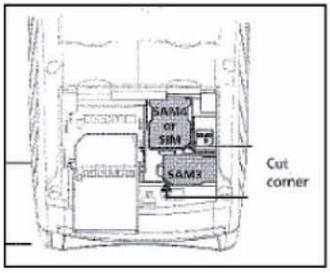
3. Points importants **15**
3.1. Conseils au sujet du terminal 15
3.2. Conseils financiers 15
3.3. Messages divers 15

1. Informations générales

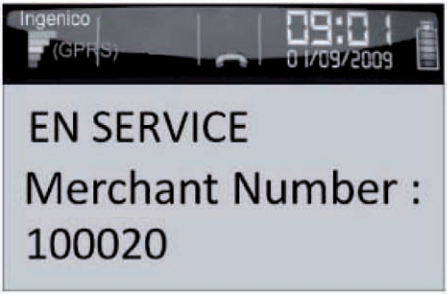
1.1. Terminal



1.2. Connexion SIM



1.3. Ecran du terminal



1.3.1. Informations sur la batterie

Votre terminal est équipé d'une batterie rechargeable amovible. Cette batterie recharge si le terminal est raccordé à la station de charge.

L'état de la batterie est indiqué dans le coin supérieur droit de l'écran du terminal.

Si vous rechargez la batterie pour la première fois, elle devrait être chargée jusqu'à ce que sa pleine capacité soit atteinte. Cela peut durer jusqu'à 16 heures. Les nouveaux terminaux sont livrés avec une capacité limitée de la batterie. Si le terminal est relié à la station de charge, les transactions peuvent être effectuées pendant que le terminal est en charge.

Selon la capacité de la batterie, le témoin de l'état est :

- Vert si la batterie est complètement rechargée
- Jaune si la batterie est partiellement chargée
- Rouge si la batterie est faible et doit être rechargée.

1.3.2. Informations sur le signal

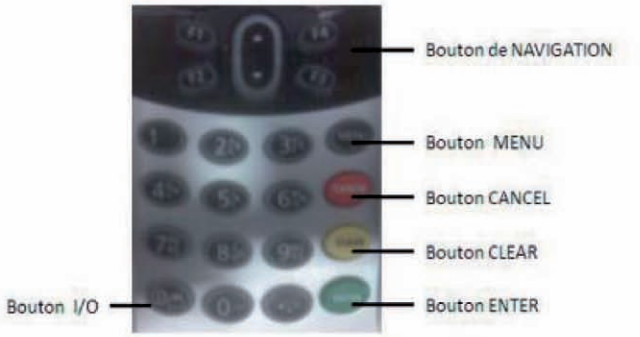
L'icone du signal indique la puissance du GSM/GPRS de réception. Moins vous voyez de barres, plus faible est la puissance du signal.

Il se peut que votre terminal ne puisse pas communiquer avec l'acquéreur si le signal est trop faible. Le nom de réseau indiqué à côté de l'icone du signal indique par le biais de quel réseau le terminal communique.

Ce symbole signifie que le réseau GPRS et la carte SIM sont connectés.

Si « GPRS » est indiqué en vert, c'est que le terminal est connecté au réseau.

1.4. Clavier du terminal



1.4.1. Mettre le terminal sous et hors tension

Pour activer le terminal lorsqu'il ne se trouve pas sur sa base, appuyez sur le bouton vert 'Enter'. S'il se trouve sur la base, le terminal est toujours activé. Pour mettre le terminal hors tension, appuyez simultanément sur le bouton JAUNE et le bouton.

1.4.2. Intensité – contraste de l'écran

Pour ajuster le contraste de l'écran, appuyer sur et en même temps sur pour augmenter, pour diminuer l'intensité.

1.4.3. Introduire des lettres

Il est parfois nécessaire d'introduire des lettres dans votre terminal. A la plupart des boutons numériques sont attribués des caractères alphanumériques.

2 abc ex. au bouton numéro 2 ont été attribuées les lettres a, b et c.

5 jkl ex. au bouton numéro 5 ont été attribuées les lettres j, k et l.

Pour introduire des lettres, appuyez sur le bouton numérique voulu et ensuite sur le bouton MENU pour les lettres en faisant défiler les possibilités jusqu'à trouver le caractère voulu. Pour introduire une autre lettre, vous devez à nouveau appuyer sur le bouton numérique. Pour introduire un espace, appuyez sur le bouton « 0 » et ensuite sur le bouton MENU.

Si vous commettez une erreur lors de l'introduction de lettres ou de chiffres, vous devez appuyer sur le bouton JAUNE pour supprimer les caractères erronés, et ensuite retaper les caractères corrects.

Lorsque tous les chiffres et/ou lettres ont été introduits, appuyez sur le bouton VERT pour confirmer.

1.5. Label CE

Le label CE indique que le produit EFT930P/G/B / est conforme aux normes de la directive européenne 1999/5/CE du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications en ce qui concerne :

- la protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et d'autres personnes ;
- les exigences de protection relatives à la compatibilité électromagnétique.

L'appareil est conforme aux normes harmonisées suivantes :

EN 60950-1 (Low voltage Directive)	/12-2001	According to 73/23/EEC
EN301489-1-17 (EMC Directive)	/08-2000	According to 89/336/EEC
EN300328 V1.4.2 (R&TTE Directive)	/12-2000	According to 1999/5/EC

1.6. Batterie

L'EFT930 est équipé d'une batterie au lithium qui n'est accessible et ne peut être remplacée que par un technicien qualifié.

Utilisez uniquement le chargeur et les batteries destinés à ce terminal.
Ne court-circuitez pas la batterie.
Ne tentez pas d'ouvrir le chargeur de batterie, car ces composantes ne peuvent pas être modifiées.
Les batteries usagées doivent être envoyées à une firme spécialisée.

Avertissement

Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est mal connectée ou se retrouve dans le feu.

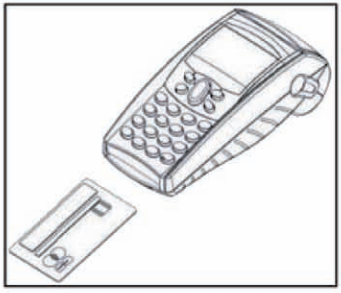
1.7. Lire une carte

1.7.1. Lire une carte à puce

La carte doit être introduite avec la puce vers le haut.

Si la carte est lue de manière incorrecte ou s'il y a un problème avec la puce, le terminal affichera un message vous demandant de retirer la carte et de réessayer.

Le terminal vous indiquera quand la carte doit être retirée.

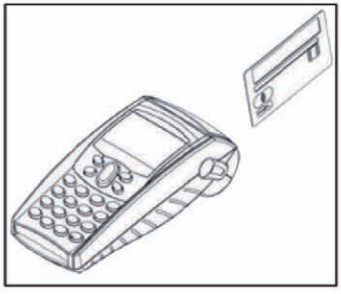


1.7.2. Utiliser la bande magnétique

La carte doit être glissée avec la bande La carte doit être glissée avec la bande magnétique noire dirigée vers le terminal et vers le bas.

Assurez-vous de tenir la carte fermement dans le fond de la fente et de la faire passer à une vitesse constante.

La carte ne peut pas être glissée trop lentement car cela peut engendrer des problèmes de lecture de la carte.



1.7.3. Remplacer le rouleau de papier

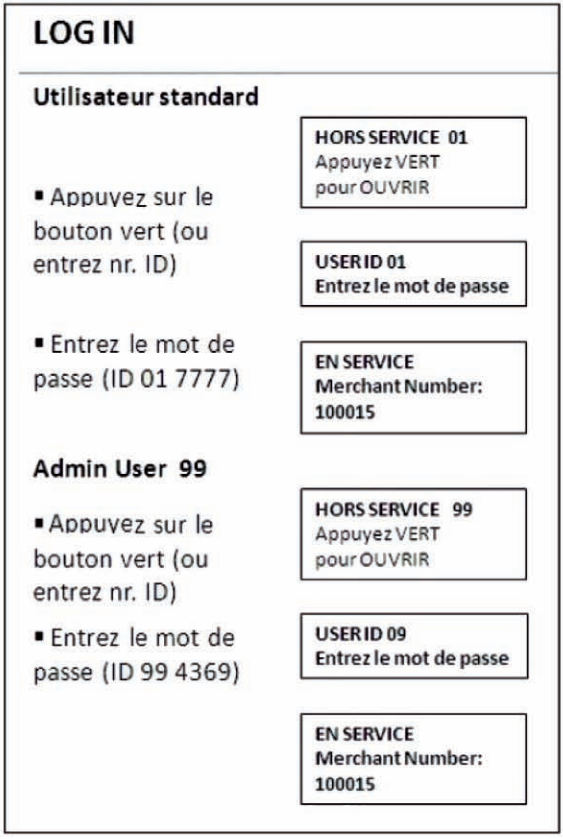
1. Tenez le terminal d'une main. Avec l'autre main, utilisant vos deux doigts, soulevez le capot de l'imprimante. Ouvrez complètement le capot de l'imprimante et retirez l'ancien rouleau de papier.

2. Détachez l'extrémité du nouveau rouleau afin qu'elle soit libre et placez soigneusement le nouveau rouleau dans le compartiment de l'imprimante.

3. En tenant l'extrémité libre du papier, fermez le capot de l'imprimante et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il se verrouille.

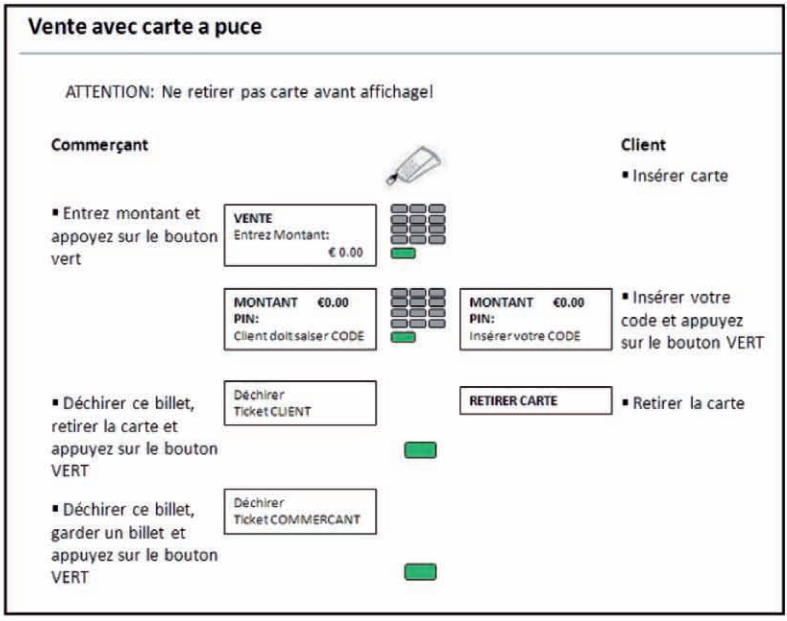
2. Utiliser le terminal

2.1. Log IN


LOG IN
Utilisateur standard
▪ Appuvez sur le bouton vert (ou entrez nr. ID)
▪ Entrez le mot de passe (ID 01 7777)
HORS SERVICE 01
Appuyez VERT pour OUVRIR
USER ID 01
Entrez le mot de passe
EN SERVICE
Merchant Number: 100015
Admin User 99
▪ Appuvez sur le bouton vert (ou entrez nr. ID)
▪ Entrez le mot de passe (ID 99 4369)
HORS SERVICE 99
Appuyez VERT pour OUVRIR
USER ID 09
Entrez le mot de passe
EN SERVICE
Merchant Number: 100015

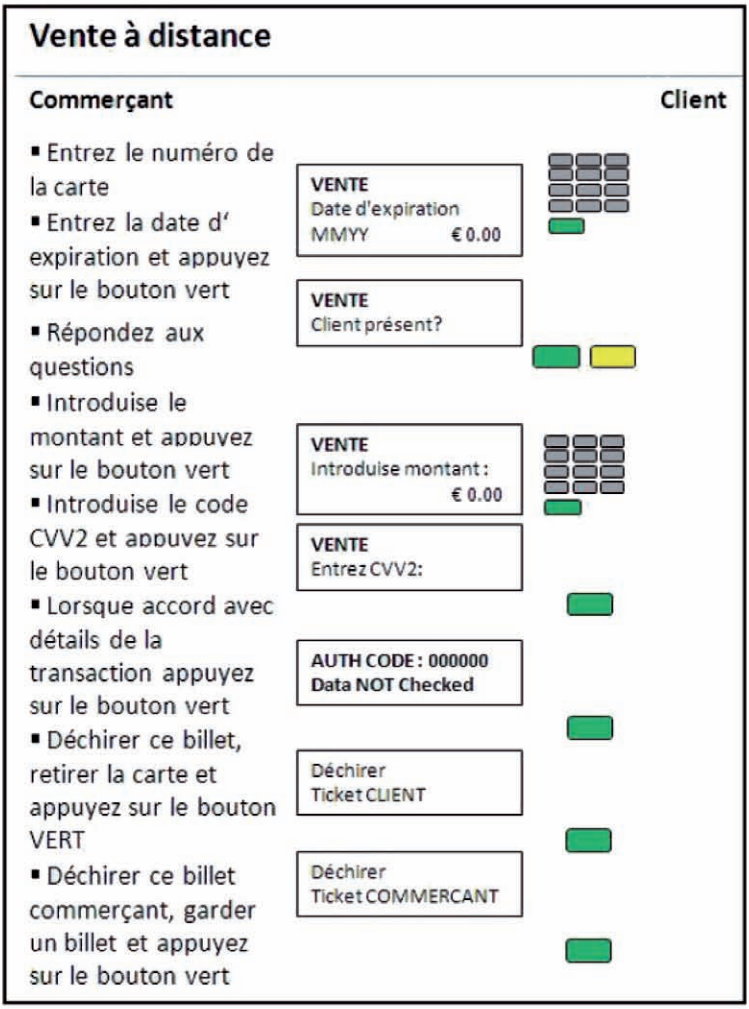
2.2. Transactions

2.2.1. Vente avec carte à puce

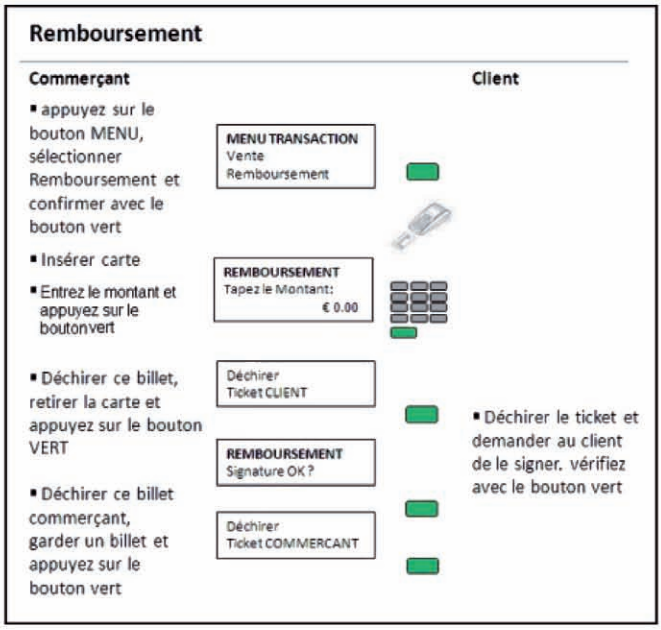


ATTENTION : Votre billet doit toujours se terminer par un code d'autorisation à 6 chiffres !

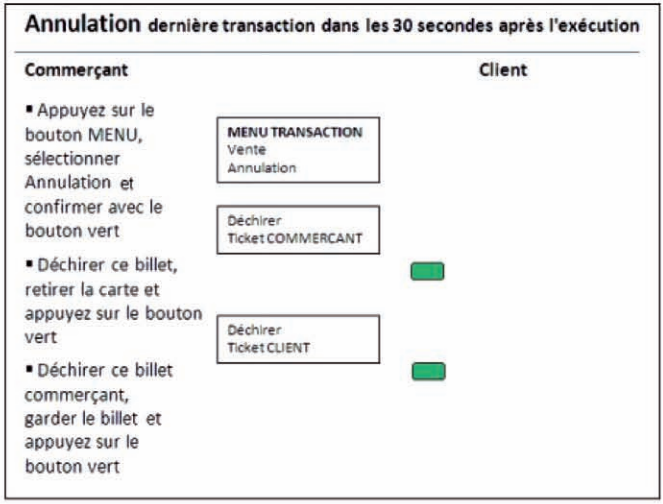
2.2.2. Vente manuelle (carte pas présente)


Vente à distance
Commerçant
Client
▪ Entrez le numéro de la carte
▪ Entrez la date d' expiration et appuyez sur le bouton vert
▪ Répondez aux questions
▪ Introduise le montant et appuyez sur le bouton vert
▪ Introduise le code CVV2 et appuyez sur le bouton vert
▪ Lorsque accord avec détails de la transaction appuyez sur le bouton vert
▪ Déchirer ce billet, retirer la carte et appuyez sur le bouton VERT
▪ Déchirer ce billet commerçant, garder un billet et appuyez sur le bouton vert
VENTE
Date d'expiration
MMYY € 0.00
VENTE
Client présent?
VENTE
Introduise montant :
€ 0.00
VENTE
Entrez CVV2:
AUTH CODE : 000000
Data NOT Checked
Déchirer
Ticket CLIENT
Déchirer
Ticket COMMERCANT

2.2.3. Remboursement


Remboursement
Commerçant
Client
▪ appuyez sur le bouton MENU, sélectionner Remboursement et confirmer avec le bouton vert
MENU TRANSACTION
Vente
Remboursement
▪ Insérer carte
▪ Entrez le montant et appuyez sur le boutonvert
REMBOURSEMENT
Tapez le Montant:
€ 0.00
▪ Déchirer ce billet, retirer la carte et appuyez sur le bouton VERT
Déchirer
Ticket CLIENT
▪ Déchirer le ticket et demander au client de le signer. vérifiez avec le bouton vert
REMBOURSEMENT
Signature OK ?
▪ Déchirer ce billet commerçant, garder un billet et appuyez sur le bouton vert
Déchirer
Ticket COMMERCANT

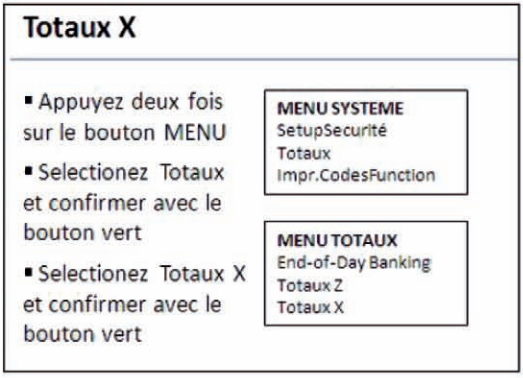
2.2.4. Annulation


Annulation dernière transaction dans les 30 secondes après l'exécution
Commerçant
Client
▪ Appuyez sur le bouton MENU, sélectionner Annulation et confirmer avec le bouton vert
MENU TRANSACTION
Vente
Annulation
Déchirer
Ticket COMMERCANT
▪ Déchirer ce billet, retirer la carte et appuyez sur le bouton vert
Déchirer
Ticket CLIENT
▪ Déchirer ce billet commerçant, garder le billet et appuyez sur le bouton vert

2.3. Totaux

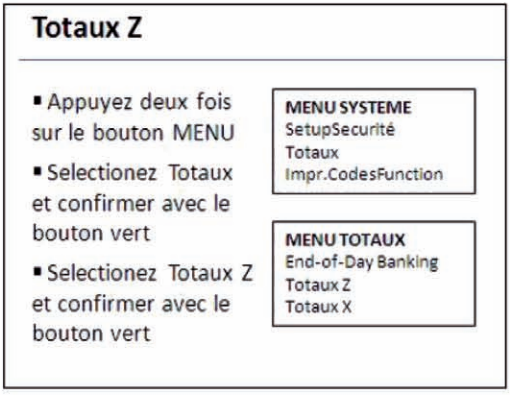
2.3.1. Totaux X

TOTAUX X peut être imprimé chaque instant pendant la journée et donne un sous-total de toutes les transactions effectuées. Totaux X ne réinitialise pas les totaux dans le terminal.

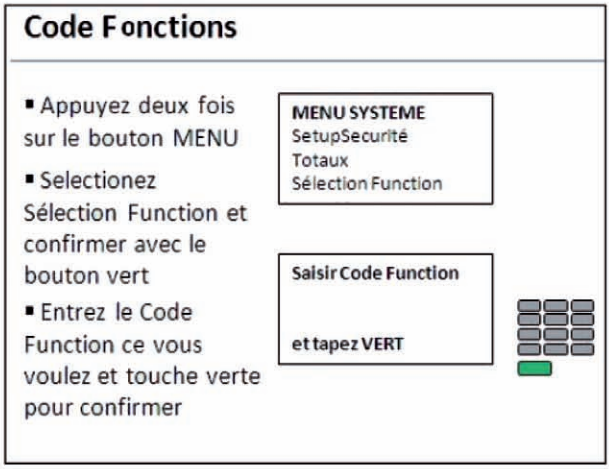


2.3.2. Totaux Z

Totaux Z indique le total de toutes les transactions traitées par le terminal pour chaque type de carte depuis que le dernier Totaux Z a été imprimé. Une fois que le Totaux Z a été imprimé, les totaux dans le terminal sont remis à zéro. Totaux X sera également réinitialisé.



2.4. Codes de fonctions (Menu Système)


Code Fonctions
▪ Appuyez deux fois sur le bouton MENU
▪ Selectionez Sélection Function et confirmer avec le bouton vert
▪ Entrez le Code Function ce vous voulez et touche verte pour confirmer
MENU SYSTEME
SetupSecurité
Totaux
Sélection Function
Saisir Code Function
et tapez VERT

Les codes suivants sont disponibles :

CODE	TITLE
24	Langue
30	Paramétrer date / heure

3. Points importants

3.1. Conseils au sujet du terminal

- Votre terminal doit toujours être laissé dans les locaux de vente au détail et, la nuit, branché sur la station de chargement.
- Si l'écran du terminal est noir, vérifiez si le terminal est allumé.
- Si l'impression de vos tickets est de mauvaise qualité, changez le rouleau de papier.
- Ne modifiez JAMAIS le mot de passe admin 99.

3.2. Conseils financiers

- Vérifiez toujours si vous avez entré le montant exact avant de poursuivre une transaction.
- Vérifiez toujours régulièrement si les montants des transactions arrivent sur votre compte bancaire et si les montants correspondent.
- Vous ne serez pas crédité des « Totaux Z » car ce sont des totaux cumulés pour votre propre administration qui ne sont pas en relation directe avec votre compte bancaire.
- Gardez les tickets des transactions dans un endroit sûr. Il peut y avoir des cas où il vous sera demandé de les présenter.
- Assurez-vous que les opérations de remboursement soient bien affichées « REMBOURSEMENT ACCEPTE ».

3.3. Messages divers

Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez quelques explications des messages qui peuvent s'afficher sur votre terminal de paiement.

MESSAGES	CAUSE / RAISON	RECOURS
Call Auth centre	Assistance requise.	Appelez le Centre d'autorisation au numéro affiché par le terminal. Une fois que vous avez contacté le Centre d'autorisation, appuyez sur le bouton vert et suivez les instructions affichées par le terminal.
Call Helpdesk	Assistance requise.	Contactez votre Helpdesk.
NOT AUTHORISED	L'émetteur de la carte a refusé la transaction.	Demandez au client de payer par d'autres moyens et appuyez sur la touche JAUNE.
Referral	Assistance requise.	Appelez le Centre d'autorisation au numéro affiché par le terminal. Vous devez communiquer le message qui apparaît sur l'écran du terminal au correspondant du Centre d'autorisation ainsi que votre Merchant Number.
Unable to Authorise	La transaction a été refusée par la carte.	Demandez au client de payer par d'autres moyens et appuyez sur la touche JAUNE.